

Optimo 33L

FR

NL

DE

EN

ES

IT

PT

RU

KK

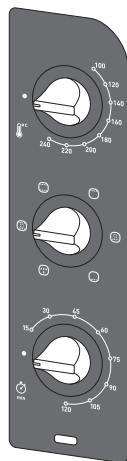
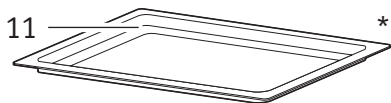
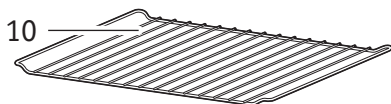
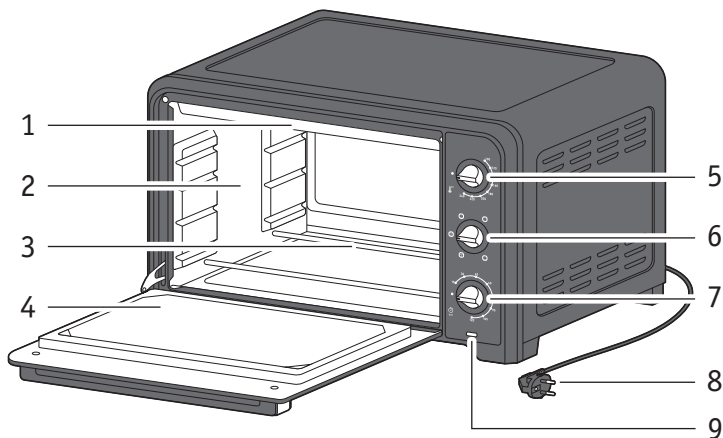
UK

BG

RO

HR





* selon modèle - afhankelijk van het model - je nach Modell - depending on the model - según el modelo - in base al modello -
consoante o modelo - В зависимости от модели - үлгіге байланысты - залежно від моделі - В зависимости от модели -
în funcție de model - ovisno o modelu

DESCRIPTION

- | | | | |
|---|-------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Résistance supérieure | 7 | Bouton de minuterie |
| 2 | Parois aluminium | 8 | Cordon d'alimentation |
| 3 | Résistance inférieure | 9 | Voyant de fonctionnement |
| 4 | Porte double parois | 10 | Grille réversible |
| 5 | Bouton de réglage température | 11 | Plat lèche-frite* |
| 6 | Bouton des fonctions | | |

BESCHRIJVING

- | | | | |
|---|-----------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Bovenste verwarmingselement | 7 | Timerknop |
| 2 | Aluminium wanden | 8 | Snoer |
| 3 | Onderste verwarmingselement | 9 | Aan/uit-controlelampje |
| 4 | Dubbelwandige deur | 10 | Omkeerbaar grillrooster |
| 5 | Regelbare thermostaatknop | 11 | Ovenschaal* |
| 6 | Functieknop | | |

BESCHREIBUNG

- | | | | |
|---|---------------------|----|-------------------------|
| 1 | Oberes Heizelement | 7 | Timer-Knopf |
| 2 | Aluminiumwände | 8 | Netzkabel |
| 3 | Unteres Heizelement | 9 | Betriebskontrollleuchte |
| 4 | Doppelwandige Tür | 10 | Umkehrbarer Grillrost |
| 5 | Temperaturregler | 11 | Backblech* |
| 6 | Funktionsknopf | | |

DESCRIPTION

- | | | | |
|---|----------------------------|----|-----------------------|
| 1 | Top heating element | 7 | Timer button |
| 2 | Aluminium walls | 8 | Power cord |
| 3 | Bottom heating element | 9 | Power indicator light |
| 4 | Double-wall door | 10 | Reversible grill rack |
| 5 | Temperature control button | 11 | Food tray* |
| 6 | Functions button | | |

DESCRIPCIÓN

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Resistencia superior | 7 | Botón de temporizador |
| 2 | Paredes aluminio | 8 | Cable de alimentación |
| 3 | Resistencia inferior | 9 | Indicador de funcionamiento |
| 4 | Puerta de doble cristal | 10 | Parrilla de grill reversible |
| 5 | Botón de ajuste de temperatura | 11 | Bandeja de comida* |
| 6 | Botón de funciones | | |

* selon modèle - afhankelijk van het model - je nach Modell - depending on the model - según el modelo - in base al modello -
consoante o modelo - В зависимости от модели - үлгіге байланысты - залежно від моделі - В зависимости от модели -
În funcție de model - ovisno o modelu

DESCRIZIONE

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 Elemento riscaldante superiore | 7 Pulsante timer |
| 2 Pareti in alluminio | 8 Cavo di alimentazione |
| 3 Elemento riscaldante inferiore | 9 Spia di alimentazione |
| 4 Porta a doppia parete | 10 Griglia di cottura reversibile |
| 5 Pulsante di regolazione della temperatura | 11 Vassoio degli alimenti* |
| 6 Pulsante funzioni | |

DESCRIÇÃO

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Resistência superior | 7 Botão temporizador |
| 2 Paredes alumínio | 8 Cabo de alimentação |
| 3 Resistência inferior | 9 Luz piloto de funcionamento |
| 4 Porta de parede dupla | 10 Grelha reversível |
| 5 Botão deregulação da temperatura | 11 Tabuleiro* |
| 6 Botão das funções | |

ОПИСАНИЕ

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Верхний нагревательный элемент | 7 Кнопка таймера |
| 2 Алюминиевые стенки | 8 Кабель питания |
| 3 Нижний нагревательный элемент | 9 Индикатор питания |
| 4 Двухслойная дверца | 10 Двухсторонняя решетка для гриля |
| 5 Кнопка контроля температуры | 11 Противень* |
| 6 Кнопка выбора функций | |

СИПАТТАМА

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 Жоғарғы қыздыру элементі | 7 Таймер түймесі |
| 2 Алюминий қабырғалар | 8 Қуат сымы |
| 3 Төменгі қыздыру элементі | 9 Қуат индикаторының шамы |
| 4 Қос қабырғалы есік | 10 Аударуға болатын гриль сәресі |
| 5 Температураны басқару түймесі | 11 Тамақ науасы* |
| 6 Функциялар түймесі | |

ОПИС

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Верхній нагрівальний елемент | 7 Кнопка таймера |
| 2 Алюмінієві стінки | 8 Шнур живлення |
| 3 Нижній нагрівальний елемент | 9 Світловий індикатор живлення |
| 4 Дверцята з подвійними стінками | 10 Двостороння решітка для гриля |
| 5 Кнопка регулювання температури | 11 Піднос* |
| 6 Кнопка вибору функцій | |

* selon modèle - afhankelijk van het model - je nach Modell - depending on the model - según el modelo - in base al modello - consoante o modelo - В зависимости от модели - үлгіге байланысты - залежно від моделі - В зависимости от модели - În funcție de model - ovisno o modelu

ОПИСАНИЕ

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Горен нагревателен елемент | 7 Бутон за таймер |
| 2 Алуминиеви стени | 8 Захранващ кабел |
| 3 Долен нагревателен елемент | 9 Индикаторна лампичка за захранване |
| 4 Вратичка с две стени | 10 Обръщаща се скара |
| 5 Бутон за контрол на температурата | 11 Тава за храна* |
| 6 Бутон за функции | |

DESCRIERE

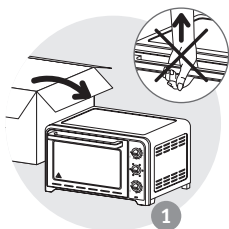
- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Element de încălzire superior | 7 Buton temporizator |
| 2 Pereți din aluminiu | 8 Cordon de alimentare |
| 3 Element de încălzire inferior | 9 Indicator luminos de alimentare |
| 4 Ușă cu pereți dubli | 10 Grătar reversibil |
| 5 Buton de control al temperaturii | 11 Tavă de alimente* |
| 6 Buton de funcții | |

OPIS

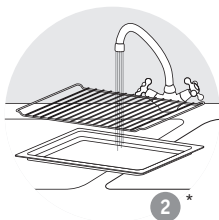
- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Gornji grijač | 7 Tipka timera |
| 2 Aluminijske pregrade | 8 Priključni vod |
| 3 Donji grijač | 9 Signalno svjetlo napajanja |
| 4 Vrata s dvostrukom stjenkom | 10 Okretna rešetka za roštilj |
| 5 Tipka za podešavanje temperature | 11 Pladanj za hranu* |
| 6 Tipka za odabir funkcije | |

* selon modèle - afhankelijk van het model - je nach Modell - depending on the model - según el modelo - in base al modello - consoante o modelo - В зависимости от модели - үлгіге байланысты - залежно від моделі - В зависимости от модели - În funcție de model - ovisno o modelu

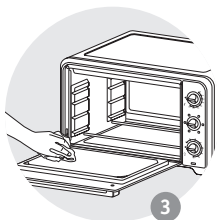
1



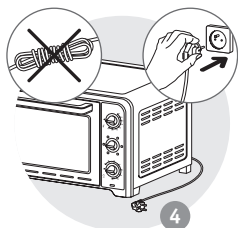
1



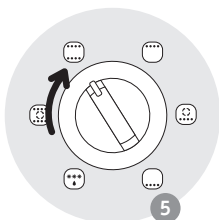
2 *



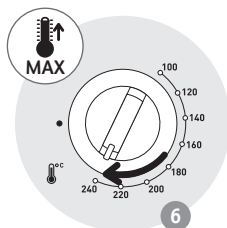
3



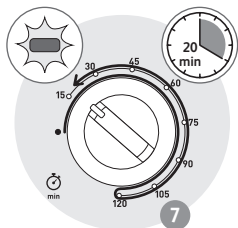
4



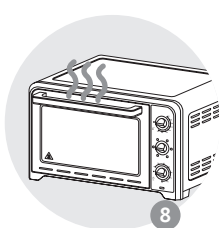
5



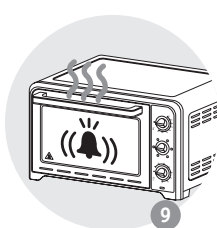
6



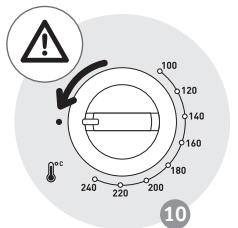
7



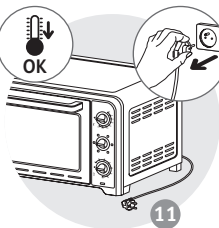
8



9

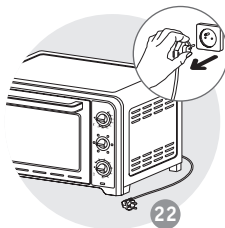
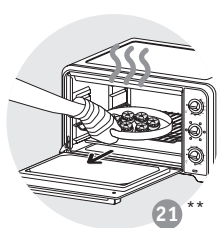
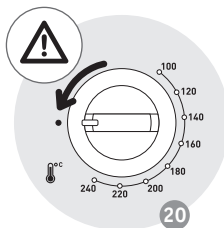
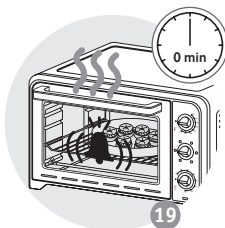
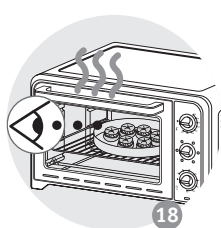
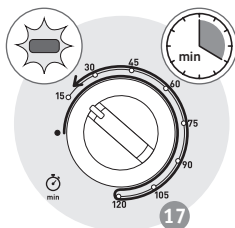
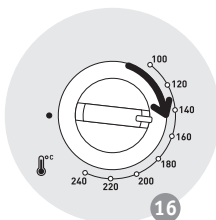
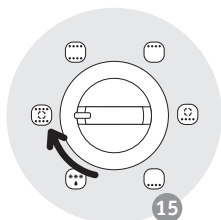
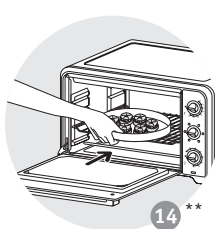
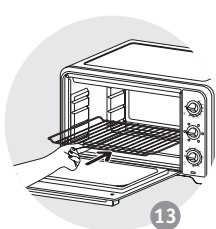
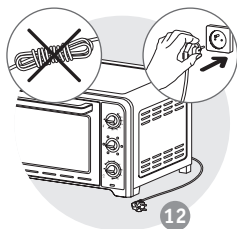


10

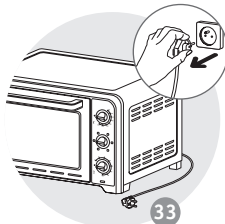
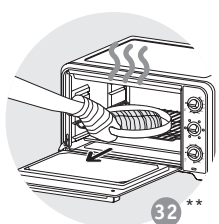
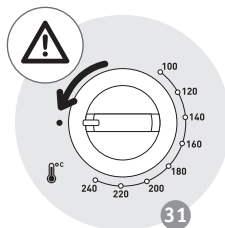
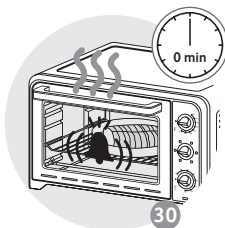
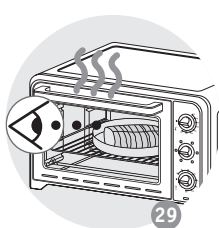
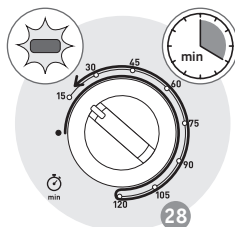
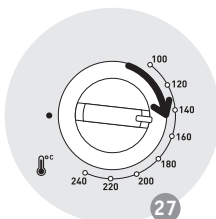
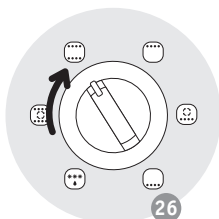
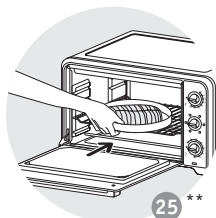
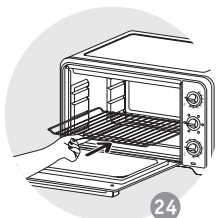
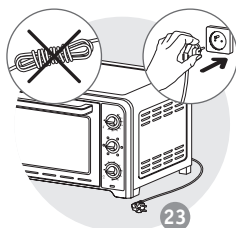


11

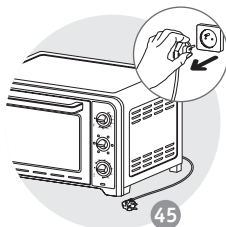
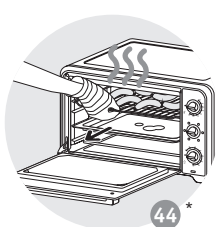
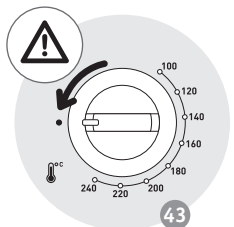
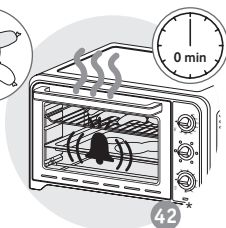
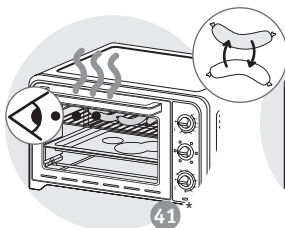
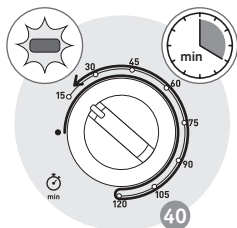
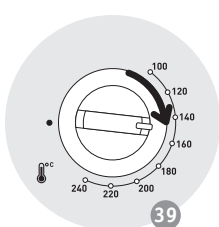
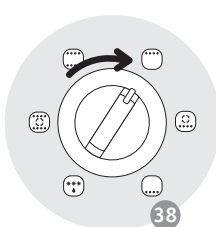
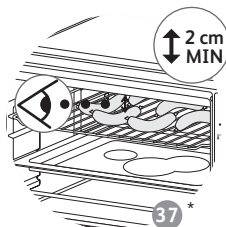
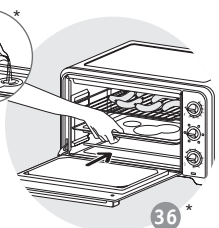
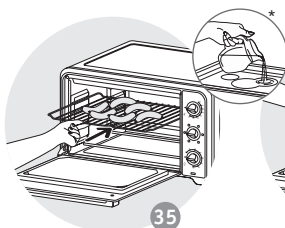
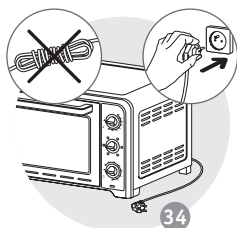
* selon modèle
afhankelijk van het model
je nach Modell
depending on the model
según el modelo
in base al modelo
consoante o modelo
В зависимости от модели
үлгіге байланысты
залежно від моделі
В зависимости от модели
În funcție de model
ovisno o modelu



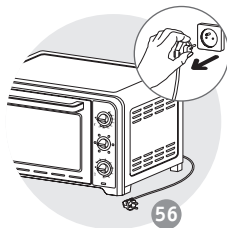
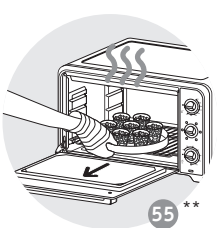
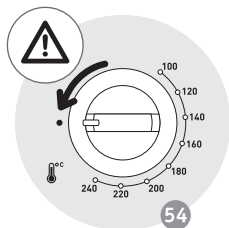
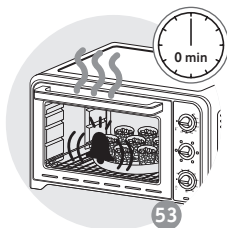
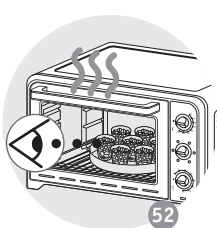
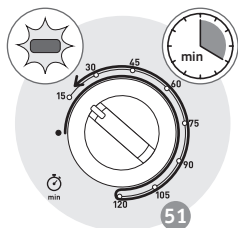
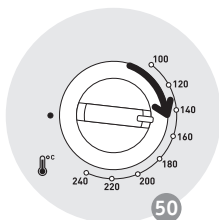
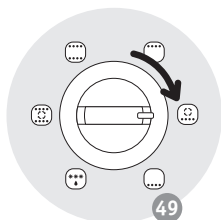
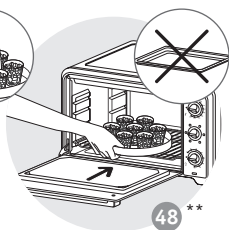
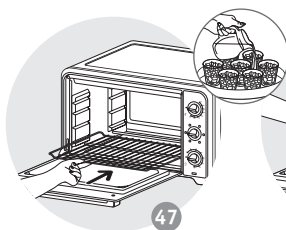
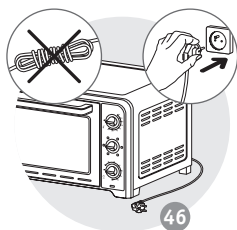
** Plat non fourni avec l'appareil
 Schaal niet bij het apparaat inbegrepen
 Platte nicht im Lieferumfang inbegriffen
 The dish is not supplied with the appliance
 El plato no es suministrado con el aparato
 Piatto non fornito con l'apparecchio
 Travessa não fornecida com o aparelho
 Блюдо не входит в комплект
 Құрылғымен бірге тәріпке
 қамтамасыз етілмейді
 Блюдо не входит в комплект
 поставки прибора
 Съдът не се предоставя с уреда
 Tava nu este furnizată cu aparatul.
 Posude se ne isporučuje uz uređaj



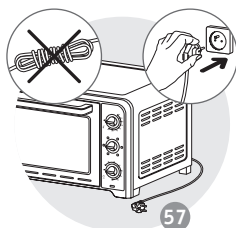
** Plat non fourni avec l'appareil
 Schaaf niet bij het apparaat inbegrepen
 Platte nicht im Lieferumfang inbegriffen
 The dish is not supplied with the appliance
 El plato no es suministrado con el aparato
 Piatto non fornito con l'apparecchio
 Travessa não fornecida com o aparelho
 Блюдо не входит в комплект
 Құрылғымен бірге тәрепке
 қамтамасыз етілмейді
 Блюдо не входит в комплект
 поставки прибора
 Съдът не се предоставя с уреда
 Tava nu este furnizată cu aparatul.
 Posude se ne isporučuje uz uređaj



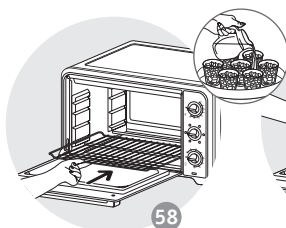
* selon modèle - afhankelijk van het model - je nach Modell - depending on the model - según el modelo - in base al modelo -
 consoante o modelo - В зависимости от модели - улігіе байланысты - залежно від моделі - В зависимости от модели -
 În funcție de model - ovisno o modelu



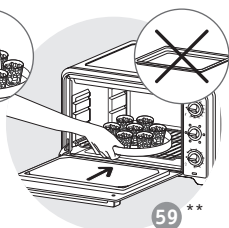
** Plat non fourni avec l'appareil
 Schaaf niet bij het apparaat inbegrepen
 Platte nicht im Lieferumfang inbegriffen
 The dish is not supplied with the appliance
 El plato no es suministrado con el aparato
 Piatto non fornito con l'apparecchio
 Travessa não fornecida com o aparelho
 Блюдо не входит в комплект
 Құрылғымен бірге тәрепке
 қамтамасыз етілмейді
 Блюдо не входит в комплект
 поставки прибора
 Съдът не се предоставя с уреда
 Tava nu este furnizată cu aparatul.
 Posude se ne isporučuje uz uređaj



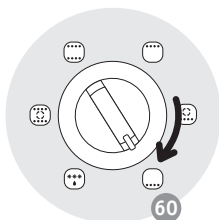
57



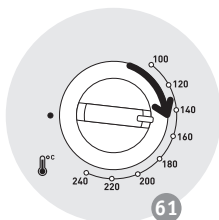
58



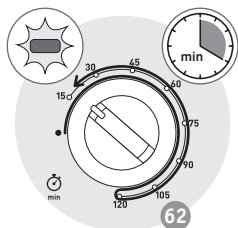
59 **



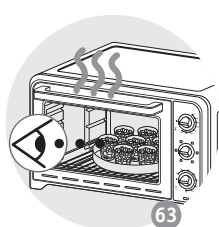
60



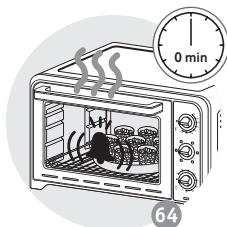
61



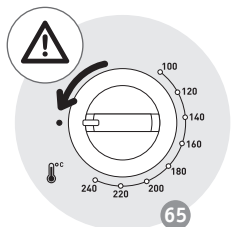
62



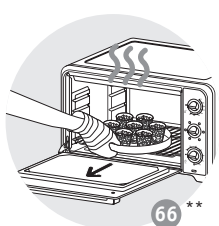
63



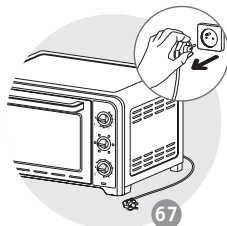
64



65

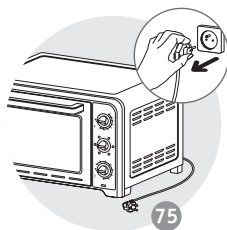
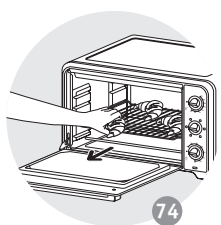
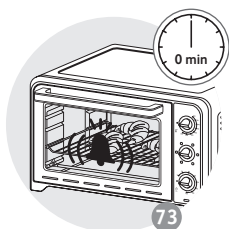
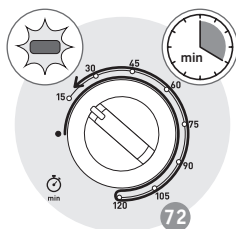
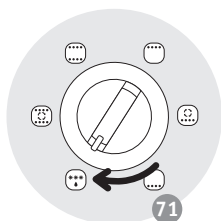
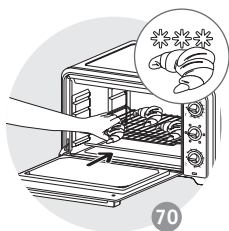
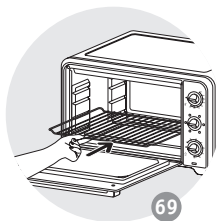
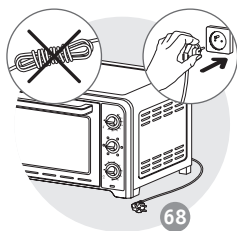


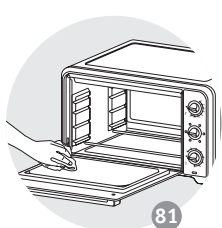
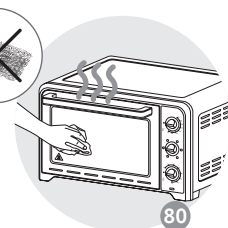
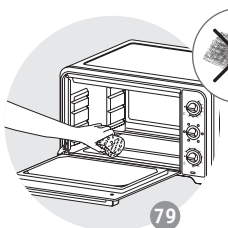
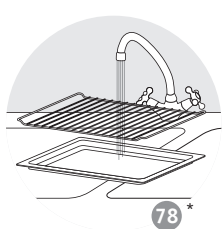
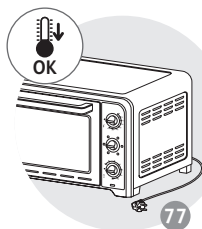
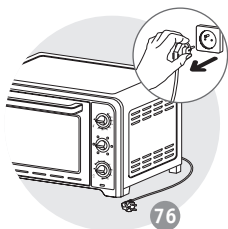
66 **



67

** Plat non fourni avec l'appareil
 Schaaf niet bij het apparaat inbegrepen
 Platte nicht im Lieferumfang inbegriffen
 The dish is not supplied with the appliance
 El plato no es suministrado con el aparato
 Piatto non fornito con l'apparecchio
 Travessa não fornecida com o aparelho
 Блюдо не входит в комплект
 Құрылғымен бірге тәрепке
 қамтамасыз етілмейді
 Блюдо не входит в комплект
 поставки прибора
 Съдът не се предоставя с уреда
 Tava nu este furnizată cu aparatul.
 Posude se ne isporučuje uz uređaj

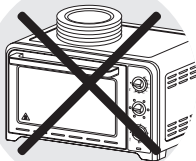




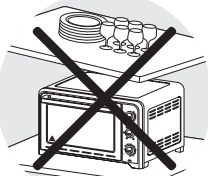
* selon modèle - afhankelijk van het model - je nach Modell - depending on the model - según el modelo - in base al modello - consoante o modelo - В зависимости от модели - үлгіге байланысты - залежно від моделі - В зависимости от модели - În funcție de model - ovisno o modelu



						min
	x4			10mins	240	18
	870g			10mins	230	56
	750g			10mins	240	40
	500g			-	240	57
	1000g			-	240	78
	x4			-	240	22
	x8			-	240	15
	350g			10mins	210	15
				10mins	240	40
	350g			10mins	240	15
				-	240	26
				10mins	200	42
				10mins	200	22
				10mins	200	35
	x6			10mins	150	10
	x6			10mins	200	18
				10mins	230	55
				10mins	240	25



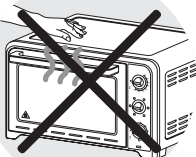
82



83



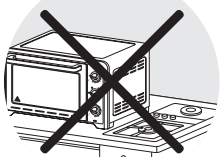
84



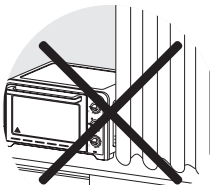
85



86



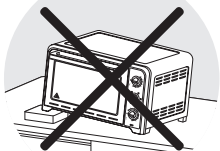
87



88



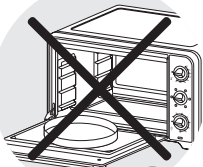
89



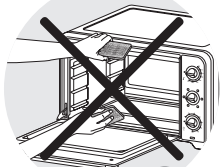
90



91



92



93

